

ROOTWORDS OF SURAH YOUSUF 42-57

أَرَىٰ	سِنِينَ	بِضْعَ	فَ+لَبِثَ	فَ+أَنْسَىٰ+هُ
ر أ ي	س ن و	ب ض ع	حرف+ل ب ث	حرف+ن س ي+ضمير
میں+دیکھتا ہوں	سال	چند	تو+ٹھہرا رہا	تو+بھلا دیا+اس کو
I have seen	Years	Several	So he remained	But made him forget

عَجَافٌ	يَأْكُلُ+هُنَّ	سِمَانٍ	بَقَرَاتٍ	سَبْعَ
ع ج ف	أ ك ل+ضمير مفعول به	س م ن	ب ق ر	س ب ع
پتلی	کھا رہی ہیں ان کو	موٹی	گائیں	سات
lean ones	Eating them	Fat	Cows	Seven

لِ+لُرَّءِيَا	أَفْتُو+نِي	يَا بَسَّتِ	خُضْرٍ	سُنْبُلَاتٍ
حرف+ر أ ي	ف ت ي+ضمير مفعول به	ي ب س	خ ض ر	س ن ب ل
لیے+خواب کے	جواب دو+مجھ کو میرے	خشک	سرسبز	بالیاں
lean ones	Explain to me	Dry	Green	ears

أَضْغَتْ	الْأَحْلَامِ	أَرْجِعْ	دَأْبًا	حَصَدْتُ
ض غ ث	ح ل م	ر ج ع	د أ ب	ح ص د + ضمير
گرٹ بڑ-پراگندہ	خوابوں کی	لوٹوں	متواتر	کاٹو گے + تم
Confused	The dreams	Return	As usual	You reap

فَ+ذَرُوهُ	تُحْصِنُونَ	عَامٌ	يُغَاثُ	يَعْصِرُونَ
حرف + و ذ ر + ضمیر مفعول بہ	ح ص ن	ع و م	غ ي ث	ع ص ر
تو + چھوڑ دینا + اس کو	تم روک رکھو گے	ایک سال	فریاد رسی کی جائے گی	وہ رسی نچوڑیں گے
So leave it	You will store	A year	will be given abundant rain	They will press

رَاوَدْتَنِّي	حَصَّحَصَّ	الْخَائِبِينَ	مَكِينٌ	يَتَّبِعُونَ
ر و د + ضمیر	ح ص ح ص	خ و ن	م ک ن	ب و ا
تم سب نے پھسلانا چاہا تھا	واضح ہو گیا	خیانت کاروں کی	رتبے والا ہے	جگہ بنائے
you sought to seduce	manifest	the betrayers	firmly established	to settle